



CANDELA, DROGA Y DETENCION TABATA E ESCENARIO DI AYERA



SETAR A ENTREGA RELATO FINANCIERO 2011

Accion den investigacion di droga

A conduci na detencion y confiscacion di droga

MINISTERIO Publico ta informa cu diahuebs anochi un accion combina a tuma lugar entre Cuerpo Policial di Aruba, RST (Recherche Samenwerkingsteam), Guardacosta y Marechaussee, na unda a haya un gran cantidad di droga y 5 persona a keda deteni.

E sospechosonan ta di diferente nacionalidad. E accion ta relaciona cu un investigacion di droga cu tin andando for di varios tempo caba y momento a yega pa pone un stop na importacion di droga.

E droga, probablemente cocaine, a wordo haya dor di Guardacosta. Na varios adres a wordo haci entradanan hudicial, e.o. na Tarabana, unda hasta un auto a ser sendi na candela, ora cu e criminalnan a sinti "the heat", cu manera menciona na nos reporteronan, tin un cantidad di droga.

E ponencia aki ta haya mas forza, ora cu un di e autonan confisca, unda a haya droga den dje tambe, autoridadnan hudicial a dicidi bay ward'e na Mariniers Kazerne Savaneta, evitando cu e lo wordo sendi na candela.

Riba laman tambe droga a keda confisca y algun boto cu ta dedica n'e operacion aki.

Mas detencion no ta wordo exclui, segun Ministerio Publico.













Apesar di tur placa cu doño di Fly Aruba N.V. por tin

Ningun banco comercial no kier habri un cuenta p'e, siendo cu Banco Central a bay di acuerdo

MASKE cu di parti di Fly Aruba N.V. mes, nan no kier duna mucho comentario riba e menasa di un grupo grandi di empleado, cu si no haya pago di nan salario ayera tardi, cu lo cuminsa e proceso pa pidi faillissement di e compania.

Informacion cu nos a haya di personanan masha ayega n'e propietario, Francisco Javier Gonzalez Alvarez, ta bisa cu e persona aki, ta biyonario y tin masha placa mes y por paga tur e empleadonan aki cu ta reclama pago di nan salario.

E propietario aki a duna di conoce na Banco Central cu e tin 200 miyon dolar pa habri un cuenta na banco inmediatamente, pa cual aparentemente Banco Central hasta a duna su aprobacion pa procesa esaki, pero tur e banconan comercial cu Francisco Javier Gonzalez Alvarez a bay pa habri e cuenta bancario pa por cumpli cu su obligacionnan financiero, no kier duna nan cooperacion.

Un conocido banco local, hasta lo a habri un cuenta pa Fly Aruba N.V., pero despues di dos dia a participa n'e compania cu nan no por sigui cu e proceso aki.

Despues cu tur banco a nenga di habri e cuenta, alegando cu via di MOT, nan a ser conseha, pa no haci ningun deal, pasobra nan no por determina procedencia di e placa aki, a pone cu Francisco Javier Gonzalez Alvarez bay Corsou y manera nos a ser informa a logra di habri un cuenta na Girobank.

Di biaha e pregunta, dicon na Corsou si por habri un cuenta, y na Aruba no? Leynan di MOT no ta ley di concordancia? Tambe nos sa cu Fly Aruba ta bezig cu un banco di Corsou cu tin un sucursal na Aruba, pero te ainda no tin un decision y si mester sigui conseho di MOT Aruba, nan no por habri ningun cuenta tampoco.

Manera a ser bisa na nos, di e forma aki, Gobierno por medio di su ley di MOT, ta core cu inversionista, cu kier inverti na Aruba, y cu kier genera trabao na yiunan di tera, pero no por. Como tal logicamente, Fly Aruba N.V. no por paga su empleadonan tampoco.

Abogado Duijneveld cu menasa pa pone beslag riba N.V. Elmar

Respetando veredicto di Huez, gerencia a garantisa cu otro siman lo paga miembronan di staff

VIA di nan abogado, mr.Edwin Duijneveld, miembronan di staff a pidi e abogado pa procesa pa pone beslag, mirando cu N.V. Elmar no kier cumpli cu veredicto di Huez y paga nan loke ta coresponde na nan.

Di acuerdo cu un carta cu e abogado a manda diahuebs atardi, ta duna di conoce, cu si N.V. Elmar no cumpli cu e pago diabierne atardi, anto otro siman, mr. Edwin Duijneveld ta cuminsa cu e proceso pa haya permiso di Corte pa pone beslag riba cuentanan di N.V. Elmar.

Buscando e otro banda di medaya, nos a papia cu sra. Wanda Broeksema, kende a confirma di cu gerencia a ricibi dicho carta for di abogado, pero ya internamente decision a cay caba, cu sigur mediano otro siman, pa mas tarda diarazon awor, cu e miembronan di staff, cu a gana nan caso hudicial lo haya nan pago manera Corte di Husticia a dicta.

Wanda Broeksema a duna di conoce cu N.V. Elmar sigur lo sa di respeta veredicto di Huez y ningun momento tabata e intencion pa keda sin paga. Kier men, otro siman, sigur e trahadornan di staff lo haya nan pago.

Mientrastanto, informacion a yega na nos mesa di redaccion cu UEA a pidi su Presidente, Coby Geerman pa den curso di awe ainda, si por convoca un reunion cu e trahadornan, pa determina ki paso tuma, si tuma na cuenta cu e ultimatum a vence ayera, y cu N.V. Elmar no tin intencion di haci ningun clase di ahustacion.

N.V. Elmar a laga sa for di diahuebs anochi caba, cu negociacion di un CAO nobo lo cuminsa otro aña, 2013 y no awor.

Si no por haya tur miembro di UEA pa un reunion awe, por spera cu e reunion aki lo keda convoca dialuna awor, prome cu cuminsa traha, unda decision lo cay ki paso pa tuma.

Situacion ta bira tenso atrobe, pero UEA por spera cu si nan ta bay den un "wild-strike" cu N.V. Elmar lo entama un caso hudicial, unda lo demanda pa un daño y perhuicio, banda di pidi Huez pa ordena e trahadornan pa bay traha.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Jonathan Upegui, economista di BCA

Mas di 50% di persona encuesta pa Confianza di Consumidor, no ta kere cu situacion economico financiero di Aruba lo drecha

Den proximo 6 luna

Jonathan Upegui otro economista di Departamento di Investigacion di Banco Central tambe a comenta riba e "Consumer Confidence Survey" (CCS). El a comenta riba e confianza personal mes di esnan cu a ser encuesta. Esnan cu ta bibando na Aruba hopi biaha no ta sinti cu ultimo 6 lunanan no a bira peor.

P'esaki tin un simpel splicacion segun Jonathan Upegui. Cada ken tin nan pensamento dicon nan situacion por ta no a bira mihor. Ainda tin un grupo tambe cu ta sinti cu nan situacion lo bira peor den futuro.

Pa loke te posicion financiero personal, caminda cu 34.0% nan ta bisa cu nan posicion financiero a bira peor cu 6 luna pasa.

Categorizando nan pa entrada, esnan cu ta gana 2500 florin pa luna of menos ta mas peor para compara cu esnan cu ta gana 5000 florin pa luna.

Esnan cu tin 5 aña of menos biba na Aruba, nan no ta sinti cu nan posicion financiero a bira peor cu 6 luna pasa, of a keda mescos of a bira hasta mihor.

Segun Jonathan Upegui, bao di e grupo aki, ta imigrantenan cu ta bin for di pais, unda nan ta gana menos, y biniendo Aruba, nan ta gana mas di loke nan tabata gana. Obviamente nan no ta sinti cu nan ta peor para.

Tambe parti di e grupo di 5 aña of menos, ta consisti di studiantenan cu a bin traha awor. Nan por tin un entrada mas halto y no ta kere cu nan posicion a keda mescos y sigur no a bira peor.



FUTURO

Ora cu wak e situacion pa futuro, compara pa awor, ainda tin un grupo di 21.5% ta bisa cu nan situacion ta bira peor ainda, segun Jonathan Upegui, pero di otro banda, tin un grupo di 33,8% tin e expectativa cu nan situacion financiero lo mehora den e proximo 6 luna.

E sentimento ta casi mescos riba tur categoria di entrada.

Pa loke ta condicion economico y comercio di Aruba, 57,8% ta bisa cu condicionnan economico y comercial di Aruba a bay atras compara cu 6 luna pasa.

E encuesta aki a ser haci despues cu Valero a anuncia di sera su operacion na Aruba. E economista di Banco Central ta kere cu esaki lo a bin despues cu Valero a anuncia di lo sera su portanan, y consecuentemente esaki ta un shock-effect y pesey un porcentahe asina halto.

Ora cu a analisa kico lo bira e futuro, por mira cu 32,3% di encuestadornan a indica cu e condicion nan economico y comercial di Aruba lo sigui empeora den e proximo 6 lunanan. Pero di otro banda un grupo di 28.8% cu ta bisa cu e condicionnan cu lo bira mihor.

w

Na ultimo siman di encuesta, a bin di dos shock-effect, ora cu a tende cu e refineria lo habri atrobe, pone hopi kere cu e condicion economico lo drecha sigur.

Loke si tin di remarca, cu 2/3 parti di contratista ta di opinion cu situacion lo bira peor. Awor BCA ta pensa cu hopi contratista ta hopi serca di e refineria y a sinti di biaha e seramento, y pesey a duna e indicacion cu e situacion economico y financiero lo bira peor dentro di 6 luna, segun Jonathan Upegui.

Jorge Ridderstaat di BCA a duna resultado di

Encuesta riba Confianza di Consumidor, cu ta bisa cu no ta sinti mehoranza den nos desaroyo economico

DIAHUEBS ultimo Banco Central (BCA) a duna resultado di e prome Encuesta riba Confianza di Consumidor, cu manera a keda anuncia a ser haci durante di e periodo di 26 di maart te cu 12 di april 2012.

Banco Central di Aruba (BCA) a tene su prome encuesta trimestral riba e confiansa di consumidor na Aruba, e asina yama "Consumer Confidence Survey" (CCS).

Meta principal di e CCS ta pa provee BCA cu informacion valioso cual e lo usa den su analisis y proyeccionnan macroeconomico, pero tambe pa midi e sentimento di consumidornan Arubano cual lo por duna un mihor bista riba desaroyonan economico.

Jorge Ridderstaat, Manager di Departamento di Investigacion na BCA a hiba palabra a duna di conoce e prome resultadonan riba encuesta di confianza di consumidor.

E encuesta aki cada tres luna lo bay haci esaki. Ora di haci sondeo mester tene cuenta cu hopi cos. Lo bay puntra un cantidad di consumidor riba nan situacion financiero, situacion economico, etc….

Ta bon pa bisa cu dia 9 di maart, Valero a duna di conoce cu lo bay shut-down e refineria. Como tal mester tene cuenta cu esaki tambe.

E CCS a consisti di 20 pregunta di opcion multiple ("multiple choice") relata n'e percepcion y expectativanan di e pueblo Arubano tocante e estado di e economia di Aruba y di su habito di consumo.

Tin reaccion ta, segun Jorge Ridderstaat, cu ta bisa cu tin hende cu no ta sinti mehoracion di desaroyo economico y pesey a dicidi di haci e investigacion mas profundo pa sa con e parti macro ta traduci su mes e parti micro.

Di acuerdo cu Jorge Ridderstaat, BCA ta planea e siguiente CCS den e periode di 25 di juni pa 6 di juli di 2012. Por baha e presentacion completo di e resultadonan for di e website di BCA.

Aprecio externo pa AAA su esfuersonan financiero,di medio ambiente y mercadeo

AAA t'e mihor aeropuerto compara cu otro paisnan di Sur y Centro America

cu prestacion financiero solido

E entrada genera total a aumenta cu 5.7%, mientras cu e entrada genera dor di e cobransanan n'e pasaheronan a subi cu 5.5%, pareu cu e aumento di pasahero.
E entrada total genera dor di actividadnan non-aero nautico a aumenta cu 6.2%, indicando cu cada pasahero ta gastando un tiki mas placa.

Gastonan total (excl. gastonan di financiamento) tabata 0.4% mas abou cu 2010, mientras cu e costonan operacional total a baha cu 0.7% y aunke e no ta notable den e costo total dor di prijsnan cu ta aumenta pa cada unidad, e strategianan pa baha e consumo di energia a cuminsa duna fruto: E consume total di electricidad y awa a baha cu 5% y 2.5% respectivamente. Esaki a ser duna di conoce den un conferencia di prensa ayera mainta, ora cu AAA N.V. a duna publicidad di nan relato financiero.

Peter Steinmetsz a splica cu como resultado, e entrada net pa 2011 a aumenta cu 38% pa yega e suma hopi satisfactorio di AWG 17.1 miyon.

AAA su prestacion financiero a wordo refleha den Moody's su upgrade recien di e rating pa AAA su bononan di Aeropuerto resaltante di Baa3 pa Baa2.

Pa loke ta trata medidanan pa medio ambiente, cu awor ta un elemento integral di AAA su strategia, un chekeo riba e impacto riba medio ambiente pa Aeropuerto a wordo haci durante e transcurso di aña dor di un consultant externo, cu a haci chekeo riba e impacto di zonido, risico di un tercer persona, cantidad y calidad di awa, calidad di aire, polucion di tera y proteccion di ecologia y naturalesa.

E consultant a conclui cu AAA ta cumpli cu tur rekisito legal y regulatorio actual y den futuro. Como parti integral di e evaluacion, zonido y riesgo pa tercera a wordo apunta, tanto p'e situacion actual y esun cu ta wordo premira pa aña 2020.

Den 2011 AAA a ricibi e invitacion honorable pa ta Presidente di e Safety Committee for Airports Council International (Region di Latino America y Caribe) p'e periodo di 2 aña, un reconocimento p'e trabou cu a wordo haci na Aeropuerto den e ultimo añanan pa promove seguridad. ACI a expresa cu den nan bista AAA por asisti otro aeropuertonan den region pa yuda mehora nan standardnan operacional y di seguridad p'e siguiente nivel.



Pa di 6 biaha den 6 aña AAA N.V. a ricibi aprecio for di su aerolineanan cliente pa su esfuersonan di mercadeo: Pa di tercer aña consecutivo AAA tabata 'highly commended' y premia cu e premio di runner-up den e categoria regional "The Americas" pa excelencia den mercadeo di aerolinea durante e conferencia anual ROUTES na Santo Domingo, e biaha aki net tras di St.Maarten.

E consistencia cu ta wordo despleha dor di AAA, como un Aeropuerto relativamente chikito entre tur e aeropuertonan di Sur- y Centro-America, dor di cay aña tras di aña riba e lista di mihor aeropuerto pa mercadeo di aerolinea ta confirma e compania su strategia pa atende e mercadeo di aerolinea, specialmente dor cu e premio ta wordo otorga a base di informacion duna dor di e aerolineanan cu nan mes ta vota p'e aeropuerto cu den nan bista ta resalta mas den e area aki.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Ta felicita y ta gradici tur esnan cu ta traha den ramo di enfermeria riba dia di enfermeria

ADELANTANDO riba dia di enfermeria 12 di mei proximo a inaugura e siman aki como siman di enfermeria. Siman y dia cu nos ta yama tur e enfermeronan y tur esnan cu ta traha den e ramo di enfermeria danki cu nan ta dedica na cuida nos enfermonan y nos grandinan. Tambe nos ta gradici nan cu papa Dios a haci nan e yamada pa bay cuida nos enfermonan y nos grandinan mescos cu papa Dios a haci su yamada na Florence Nightingale na un edad hoben di 17 aña pa bay dedica su bida pa cuida enfermonan. Riba dia 12 di mei cu ta dia di enfermeria a honra Florence Nightingale su fecha natalicio pa ta dia di enfermeria y nos tambe kier haci uzo di e dia special aki pa felicita tur esnan cu ta cuida nos enfermonan y tur esnan cu directamente y indirectamente ta traha den e sector aki di enfermeria pa nan por sigui dedica na sigui cuida nos enfermonan y nos grandinan den e centronan pa nos grandinan. Un pabien grandi na nan y cu papa Dios drama su bendicion riba nan pa nan por sigui eherce nan trabao cu amor y dedicacion. Masha pabien.



For di Encuesta di Consumidor

Hende muher ta mas expresivo y no ta sconde nan opinion

OTRO persona cu a hiba palabra ta Elmelynn Croes, economista na Banco Central, kende a splica riba e conclusion di e prome sondeo di Encuesta riba Consumidor, cu nan a haci.
Na diferente parti di Aruba tabatin hende pa haci encuesta. E idea tabata pa logra acerca 400 persona. Nan a logra esaki.
Esnan cu a haci e encuesta (CCS) a aserca 400 persona di tur parti di Aruba. E resultadonan inicial p'e prome trimester 2012 ta mustra cu 34,0 porciento di personanan encuesta a sinti cu nan propio situacion financiero a empeora compara cu 6 luna anterior.

Segun Elmelynn Croes, 58.2% di esnan cu a ser encuesta ta hende muher y 41.8% ta hende homber. Un comentario cu nan a haya for di e encuestadornan ta cu e hende muher tabata mas dispuesto pa participa n'e encuesta aki, compara cu e hende homber.
Tambe n'e region di Noord, Oranjestad y San Nicolas, tabata esnan mas representa y region di Oranjestad tabata esun mas grandi, cu 25.5%.
E categoria di edad 18 pa 25 aña tabata esun mas representa cu 19.5%. Ademas mas di 50% tabata di edad di 41 aña of mas.
Nivel di educacion, por mira cu esnan di nivel di MAVO tabata di 25.4% y di nivel di HBO tabata 21.5% y di nivel di EPI tabata di 17.8%.

Manera ta di spera e nacionalidad Hulandes tabata di 83.8%, sigui pa nacionalidad Colombiano, cu 6.5%. Ademas nan tabatin e categoria otro, den cual otro nacionalidad ta cay, por a mira cu esun mas grandi ta Haitiano y Filipinos.
Segun Elmelynn Croes, ora cu wak e posicion economico di esnan encuesta, 56.3% tin trabao full-time, 8.3% part-time, 12.5% ta pensionado y 10.8% ta studiante.



Tambe na momento di e encuesta un 3.5% di persona encuesta no tabatin trabao. Esaki no t'e porcentaha di hende sin trabao (unemployment rate), pero di e 400 personanan cuesta, 3.5% tabata sin trabao e momento ey.

Casi 60% di esnan encuesta tin un entrada di 2500 florin pa luna of menos. Tambe tabatin pregunta n'e encuestadonan, ta cuanto tempo nan tin biba na Aruba, di cual a resulta cu 40.5% ta biba 31 aña of mas biba na Aruba, mientras 8% tin 5 aña of menos biba na Aruba. Den e ultimo cifra aki, tin e parti tambe di studiante cu a bolbe Aruba.
Segun Elmelynn Croes, resultado di e Encuesta di Consumidor, ta comparable cu Censo 2010. Esnan di edad di 18 pa 25 aña, tin hopi mas gana di expresa nan opinion y gran parti ta studiante tambe.

SETAR a entrega relato financiero 2011 na Minister di Finansas, Comunicacion, Utilidad y Energia di Aruba Mike de Meza

DIA 8 di Mei 2012, SETAR a haci entrega di su relato financiero 2011 na Minister di Finansas, Comunicacion, Utilidad y Energia di Aruba Sr. Mike de Meza, durante e reunion anual di su accionista pais Aruba.
Durante di e reunion anual aki, SETAR a duna splicacion di e cifranan presenta na e Minister. Minister na su turno a expresa di ta sumamente satisfecho cu e resultado di aña 2011 y di e manera profesional cu SETAR a haci e presentacion di e cifranan. Minister Mike de Meza ta contento tambe cu SETAR a entrega su relato anual na ora manera ta stipula den e statuto di e N.V.
Riba e potret: Momento cu Director di SETAR Sr. Roland Croes ta haci entrega di e Relato Financiero 2011 na Minister di Finansas, Comunicacion, Utilidad y Energia di Aruba, Mike de Meza den presencia di miembronan di Hunta di Comisario di SETAR N.V. y miembronan di e Gerencia di SETAR.

Drs. Mervin Wyatt-Ras

Dia di enfermero pa refleha encuanto cuido cualitativo na pashent y retonan pa futuro

DIASABRA 12 di mei ta dia International di enfermeronan. E dia aki ta ser celebra mundialmente. Mervin Wyatt-Ras ta haci uzo di e oportunidad di felicita tur enfermero(a) nan ariba nan dia. E trabao di un enfermero(a) ta uno hopi valioso. E ta esun cu ta cerca di un persona enfermo cu ta den su momento mas vulnerabel tanto di salud como emocional. Su profesionalidad ta di importancia pa un calidad eleva di cuido. Esaki ta encera no solamente habilidad nan tecnico si no tambe cariño, amabilidad y pasenshi pa e pashent. Sinembargo den nos comunidad te ainda no tin mucho aprecio pa e profesion aki.

Manera Wyatt-Ras por a tuma nota for di declaracion di e director di Hospital, Sr. Falconi, lo bay pone atencion na e calidad di cuido dor di e enfermero y lo inicia atrobe e opleiding pa enfermeronan. Segun Wyatt-Ras esaki ta un necesidad y lo mester tuma luga den cooperacion cu EPI cu actualmente ta encarga cu e estudio di enfermeria na Aruba. Tin cu prepara pa e futuro demanda mas grandi na enfermero(a) nan dor di aumento di malesa nan cronico y e malesa Alzheimer.

Den un entrevista cu e presidente di ODEA por a compronde cu e ley di ARUBA-BIG lo trece cune cu e profesionalnan di enfermeria mester bay responsabilisa nan mes mas y cu esaki lo eleva e calidad di cuido. Alabes enfermero(a)nan lo tin cu sigui cursonan y training nan mas regular di a creditacion.

Un punto cu lo tin cu traha na dje tambe ta pa aumenta e cantidad di enfermeronan cu ta traha directamente cu pashentnan na entre otro Hospital pa asina hisa calidad di e cuido na e pashent, haci e orario di espera pa ser trata menos y pa garantisa un grado di satisfaccion mas halto di e enfermero, loke tin su efecto ariba superticion.

No por lubida di menciona tur esnan cu no tin diploma pero cu ta haciendo trabao di cuido. Pa nan mester tin mas atencion den sentido di sosten y tambe cursonan pa eleva nan conocemento pa anda cu p.e. pashentnan di Alzheimer.

Wyatt-Ras ta felicita tur enfermeronan cu ta traha na entre otro Hospital, Imsan, SABA, Wit Gele Kruis, Clinica Posada, Laboratorionan, Boticanan, den enseñanza, tambe na e bond di Hospital, ODEA pa nan gran labor y ta desea nan forsa pa continua cu e valioso labor di cuido di nos hendenan cu ta sufri di kebrante di salud of tin un of otro inhabilidad, malesa of cu tin edad halto.



Casenger Sweet Band dia di mama na Bubali Sport Club

DIRECTIVA di S.V. Bubali ta invita bario, vecindario y pueblo di Aruba en general pa bin celebra dia di MAMA den grandi cu famia y pasa diadomingo 13 mei un atardi placentero na Bubali Sport Club cuminsando for di 5.00pm atardi. Directiva ta saca MAMA di Bubali Sport Club, ta bay tin diferente sorpresa pa e otro MAMA nan presente y 6.00or pa dilanti Casin Giel cu Casenger Sweet Band ta bay tey pa pone ambiente te den laat di anochi. Asina ta tuma esaki como un invitacion personal, Directiva ta conta riba bo(so) presencia. Pa tur e MAMA nan lo bay tin hopi sorpresa y un free drinks, Entrada lo ta un sonrisa Bubali Yega.

Trash By Ronchi a ricibi fabuloso coleccion pa plus sizes

Bisti, tops, carson, shorts, jeans, y tur e tendencianan di zomer 2012 ya caba ta den boutique.

MODA pa zomer 2012 ta dicta cu color ta e elemento esencial. Colornan manera coral, turqouise, geel canari, berde lamunchi, blauw electrico, ros bubblegum, y tononan di bahada di solo ta algun di e colornan mas dominante pa e temporada di moda venidero. Trash By Ronchi ya caba tin e prome coleccion di zomer 2012 den boutique.
Un coleccion cu ta denota tur e tendencianan internacional di moda den sizenan pa e dama cu mas curva. Modelonan Nicole Godett y Maggy Lewis di KOMA Plus ta presenta e estilonan fenomenal di Trash By Ronchi cu peinado y makiyahe di Ernesto Lopez y Elkin Roman di Beauty Team. “Nos coleccion nobo tin estilonan pa cuadra cu tur forma di curpa. Colornan pa resalta tur tono di piel. Telanan pa fungi pa cualkier ocasion sea casual, cocktail of formal” ta locual Ronchi De Cuba a duna di conoce. E coleccion di zomer 2012 berdaderamente ta un coleccion repleto di color y estampado.
E piezanan mas remarcabel di mundo di moda ta obtenibel na Trash By Ronchi na prijsnan pa tur budget. E fin di siman aki Trash By Ronchi ta habri di 10’or di mainta te cu 8’or di anochi pa asina duna mas tempo pa shop pa Dia di Mama.
Tambe por duna Mama e regalo di estilo cu un cadeau bon di Trash By Ronchi. Pa mas informacion por yama 582-6632 y cu gusto lo contesta cualkier pregunta.



Team Aruba progresando cada careda mas y mas

Cla pa Mountain Motor Nationals

Union, NC: Siman pasa 3 di mei net prome cu caredanan di Maple Grove, Trevor a gradua na Universidad di Central Florida como Ingeniero den "Mechanical Engineering". Cu tiki tempo pa celebra Trevor mester a bula e mesun dia pa yega pa e caredanan di e weekend. Cu un tempo di 4.13 Team Aruba a cualifica sin problema pa eliminacion. Den eliminacion Team Aruba a topa cu nada menos cu Dean Goforth . Trevor a sali tremendo cu un tempo di reaccion di 0.28. Pero net prome cu final di un manera of otro Dean ta logra pasa Trevor core un tempo di 4.101 cu resulta di ta net 0.001 mas lihe cu Team Aruba. Na final Goforth a gana full e weekend."E caredanan di siman pasa a mustra cu nos ta progresando y cu nos tin e potencial di gana caredanan", Trevor a comenta. "E weekend aki nos lo haci un bon papel na Maryland unda cu aña pasa nos a finalisa na di dos puesto".Caredanan na Mary International Raceway semper ta grandi door cu esaki ta e tiki caredanan cu Team Aruba ta core ¼ mile en bes di 1/8 mile"Pa nos ta un privilegio atrobe pa wordo invita pa e careda di Maryland", Trevor a sigui."Aunke esaki no ta un careda di ADRL, e ta un bon caminda unda nos por saca lo maximo di nos auto.""E evenemento aki semper ta espectacular. Ta parce cu tempo tambe lo coopera. Nos no por warda pa subi auto y drag."Pa keda na altura di tur movecion di Team Aruba bishita nan fanpage www.facebook.com/teamarubaracing of awor tambe nan Twitterpage - @Team ArubaRacing unda bo lo tin resultado di caredanan, evenementonan cu Team Aruba ta atende, video y diferente potretnan. Naturalmente bo por laga bo comentario y tambe bo apoyo pa Team Aruba!



Aruba tin un lista grandi di remedinan y ta keda evalua constantemente pa AZV

Solange Chong di AZV a bisa locual ta importante pa e aseguradonan positivo na Aruba cu ta hopi amplio compara cu otro islanan den nos region y e lista positivo ta carga entre 1000 pa 1400 remedi. Esaki no ta un lista cu no ta statico y no ta un biaha ta wordo anota y eynan ta keda esaki ta wordo evalua tur luna pa controla kico tin nobo riba mercado y kico fabricanan a dicidi di stop di traha uno y ta traha un otro na su luga y tur esaki AZV ta evalua.

Solange a comenta na momento cu un pashent haya un remedi y dokter di cas duna ordo cu mester dune otro remedi semper e miho conseho ta pa e pashent informa bon cu e dokter kico ta e motibo pa cambie di remedi y kico ta spera di e remedi y con mester tume, unda hopi biaha e forma cu bo ta tuma bo medicamento tambe tin un impacto con bo curpa ta bay reacciona cune y ta conoci na Aruba cu hopi hende ta un poco dehado y no ta tuma medicamento manera e ta wordo receta y esaki por tin efectonan riba curpa.



Si un pashent ta sinti cu e pildo cu e'la haya no ta uno cu ta traha bon cune y cu dokter of specialista nenga di dune uno miho por acerca AZV y por duna informacion specifico di e receta y cua dokter y aki AZV lo laga su conseheronan pa wak ki otro posibilidad tin.

Pueblo mester sa detaye di e MOU firma cu PetroChina

Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Prijsnan Maximo

Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante:
12 mei 2012

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a.Arozz:			
RICELAND -american jasmin	15/2 lb.	54,84	4,19
-elephant jasmin (jade)	1/25 lb.	42,21	48,43
b. Hariña di Maïshi:			
GOYA -fine corn meal	12/24 oz.	45,34	4,37
c. Koffie:			
FOLGERS -inst. decaf, bttr glas	12/4 oz.	99,52	9,60
-inst. Reg. Botter di glas	12/4 oz.	92,63	8,93
NESCAFE -dolca	12/85 gr.	60,12	5,80
	12/170 gr.	112,57	10,86
d. Manteca:			
SOMMER MAID			
-european unsalted butter 82%	36/1 lb.	115,66	3,72
-european style blend 82%	36/1 lb.	103,87	3,34
e. Margarina:			
SOMMER MAID			
-margarine, pakje	30/1 lb.	68,23	2,63
-margarine, solid fat free	30/1 lb.	75,68	2,92
-soft margarine, tub	12/1 lb.	40,45	3,90
	24/1 lb.	79,37	3,83
f. Lechi polvo:			
KANNY -inst. Full cream milk	24/400 gr.	151,44	7,05
	12/900 gr.	163,93	15,26
	6/1800 gr.	156,43	29,12
	6/2500 gr.	211,55	39,37
NIDO -inst. fort.w Vit C+Fe XU	6/2500 gr.	231,46	43,08
g. Lechi koffie:			
CARNATION -evap. milk	48/410 gr.	91,14	2,20

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5821181 ext. 251.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 26 di mei 2012. Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 18 di mei 2012 pa por wordo procesa.



Camara di Comercio recientemente a expresa e hecho y preocupacion cu e comunidad Arubano den su totalidad, mester haya sa den detaye kico e "Memorandum of Understanding", firma entre Gabinete Eman y PetroChina ta encera. Camara di Comercio ta di opinion cu si gobierno ta transparente anto, e lo mester publica e acuerdo aki cu tur su detayenan.

Lo mester keda bon cla, kico PetroChina por spera di Aruba y viceversa. Na e momentonan aki no ta conoci kico Gobierno Mike Eman a priminti PetroChina y ki ta e diferencianan cu tempo cu a firma acuerdo cu Valero, esaki segun directiva di Camara di Comercio a laga sa.

Awe e presidente di Camara di Comercio, durante un dinner anual di Camara di Comercio, na unda Jamal Mahawat Khan lo dirigi su mes riba e topico di Aruba den futuro sin un refineria.

E precupacion di e presidente di Camara di Comercio Khan ta cu ta tende hopi di e metemente di Beijing den e maneho di PetroChina y cu e ta un multinacional hopi intransigente. Segun e presidente di Camara di Comercio, mester tene bon cuenta cu tur cos mester ta bon regla y cu tin un bon comprondemento di kico ta spera di otro, esta tanto PetriChina como Gobierno, pa tur cos cana bon den e relacion nobo aki.

Hecho ta cu despues cu gobierno di Aruba y e ehecutivonan di PetroChina a firma no mucho informacion a bini afor.

Ta bai ta interesante pa esnan na e dinner anual di Camara di Comercio aki awenochi, pa tende kico e presidente Khan lo bin cune riba e topico di un Aruba sin un refineria. Esaki sigur lo ta bay ta hopi interesante.

Innovacion infralogistico y institucional esencial pa realisa "Green gateway"

Den ultimo decada diferente pais den Caribe a cuminsa desaroya "hub", "gateway" of puntonan di distribucion logistico intermedio entre diferente pais Norte Americano, Europeo, Asiatico y Latino Americano. Utilisando nan posicion geografico y nan relacionnan internacional (politico y economico), mas y mas economianan isleño den Caribe ta purbando di diversifica y crece nan economia.

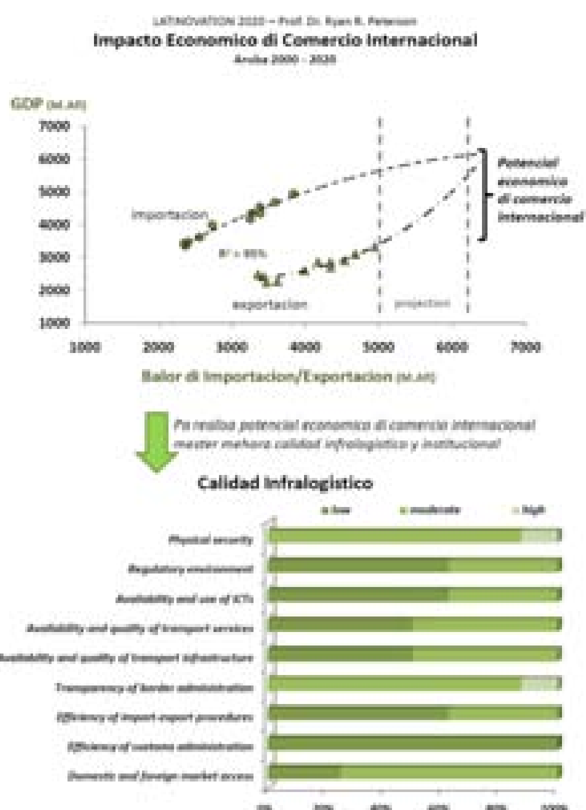
Islanan Caiman a habri mas cu cinco 'business parks' electronico nobo den area di high-tech, social media y software, y bio-tecnologia, y ya caba a introduci transporte publico 'berde'. Jamaica a lansa su centro internacional pa empresaria tecnologico. Bahamas a habri porta pa inversionista Asiatico. Barbados dos aña pasa a plantia 'Green Barbados' den tur sector economico, industrial y social. Bermuda ta lansando e prome parke academico internacional den Caribe. Corsou ta desaroyando parkenan nobo pa high-tech y tin ideanan pa bin cu un 'green town'.

E realisacion di e visionnan aki no solamente ta mas importante, sino mas urgente tambe tumando na cuenta desaroyonan economico na Merca y Union Europeo, y alabes competencia den Caribe. Si tur isla ta wak y pensa den e mesun direccion pa innovacion, esaki riba su mes no ta duna un bentaha competitivo. Nos por "pensa mas leu" cu competencia, pero si nos no "actua mas agil" cu competencia, nos ta coriendo un careda sin bay dilanti, segun Prof. Dr. Ryan Peterson.

Aña pasa Prof. Dr. Peterson, riba invitacion di Cariforum, Unesco y Union Europeo, a comparti su investigacionnan di ultimo decadanan, y e desaroyonan emergente y e miho practica di innovacion comercial y tecnologico den un gira "Latinovacion" di presentacion y consulta cu sector publico y priva na Barbados, Bermuda, Corsou, islanan Caiman, Jamaica, Republica Dominicana y Trinidad y Tobago. Tur e economianan aki, y mas, ta buscando maneranan pa diversifica y innova nan economianan di forma creativo y duradero. Pero compara cu comercio tradicional (manera servicio y producto turistico, petrolero of construccion), comercio "berde" lo rekeri innovacion infralogistico.

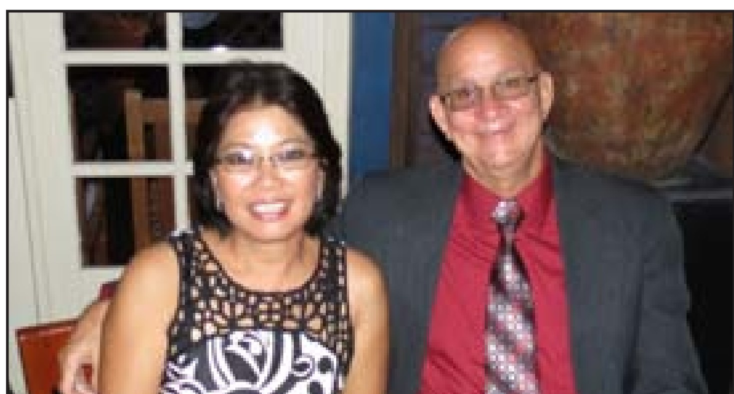
Den caso di Aruba, mas cu 95% di nos crecemento economico ta wordo determina y splica pa desaroyo den comercio internacional (incluyendo exportacion y importacion). Esaki riba su mes no ta nada nobo, ya cu ta conoci cu economianan isleño ta depende riba importacion y exportacion. Sin embargo, esaki ta rekeri un "stabilidad flexibel" den nos infrastructura logistico pa innova y integra diferente proceso y servicio di forma comercial, coordina, confiabel, y collaborativo, pa asina realisa e potencial economico. Aruba tin e potencial economico pa crece e balor di comercio internacional (specialmente exportacion di servicio/conocemento) y nos GDP den e siguiente decada.

Pa banda di importacion, eficiencia y calidad ta esencial. Di otro banda, innovacion den exportacion ta rekeri diversificacion y balor agrega pa mercadonan internacional. Investigacion di nos infralogistico ta mustra cu Aruba ta score bon den areanan di siguridad, confianza y transparencia (mas cu 80% di excelencia). Sin embargo, areanan cu ta rekeri debido atencion y mehoracion ta, por ehempel, mehoracion di eficiencia, (de-)regulacion, y uzo di tecnologianan y comercio digital (menos cu 30% di excelencia). Ademas, capacitacion di profesional den comercio 'berde' y negoshi internacional ta esencial.Segun, Prof. Dr. Peterson, e resultadonan ta mustra cu nos mester traha riba tur dos banda di comercio internacional, esta eficiencia di nos importacion y tambe balor di nos exportacion. Mas cu solamente innovacion infralogistico, esaki lo rekeri innovacion integral den, y specialmente entre, diferente instituto den sector publico y priva. Den un economia mundial di volatilidad, innovacion infralogistico y agilidad institucional ta esencial. Sin un modelo (inter-) institucional nobo, Aruba su potencial economico cu comercio internacional lo keda un potencial so, Peterson ta conclui.



Hon Tan y Cici Yang a celebra nan bruid





E bunita fiesta di bruid di Hon Tan y Cici Yang a tuma luga na Amazonia Churrascaria, den presencia di amigonan y miembronan di famia di e pareha feliz. E fiesta, cual a tuma luga den e sala di comedor priva, a ofrece e restaurant su menu completo, ademas di un bolo di bruid di dos piso den e colornan di blanco, cora y roos, y cos dushi special pa trece suerte.

Aki por mira, despues di a bisa si na otro, e pareha hoben y nan invitadonan di bruid, disfrutando di e hospitalidad autentico di Amazonia mientras cu nan a wordo malcria pa cuminda, bebida y servicio excelente.









Comision di Bienestar General y Salubridad Publico Famia y Hubentud a reuni cu director nobo di IMSAN

Diamars mainta comision parlamentario di Bienestar General, Famia, Hubentud y Salubridad Publico a reuni cu director nobo di IMSAN. Na prome luga a yama e director bon bini. Dr. Rajnherc a duna un presentacion na miembronan presente y a contesta preguntanan di parlamentarionan. IMSAN ta ofrece Servicio di emergencia, servicio di ambulance (6) reparti den 3 locacion. Tambe ta ofrece entre otro cuido pa diabetico, spreekuur di specialista y dokter di cas y radiologia. Enfasis ta Calidad. Ta bezig cu "Journey to Excellence". A base di preguntanan a duna splicacion encuanto intencion di gobierno pa conhuntamente cu Baptist Memorial lo haci trabaonan pa organisa un e centro oncologico. E decision ta tuma caba y ta trahando na adapta entre otro e edificio. Pa tempo venidero segun e director tin diferente asunto cu tin su atencion. Ta trahando hunto cu Horacio Oduber entre otro pa loke ta trata sterilisacion di ekipo. Ta ocupa cu upgrading di e personal/servicio di ambulance en cooperacion cu Hulanda. Tambe upgrading di e personal y esun di air ambulance. Lo aumenta servicio di rontgen te 24 ora pa dia, lo busca mas dokter/specialista pa atende pashent. Lo stimula hobennan pa estudionan specialisa pa entre otro por traha na e centro oncologico. Alabes a haci pregunta encuanto cooperacion cu otro islanan den Reino y cu Hulanda, esaki den cuadro di e inventarisacion cu a bin ta tumando luga den e comision dirigi ariba un palabracion den IPKO.

E bentaha ta cu e actual director ta un specialista experencia. E director a indica di tin un bon grupo di trahado y tin bon cooperacion cu dr. Horacio Oduber Hospital y lo haci lo posibel pa trece cambio den e calidad di nos cuido medico y specialisa.
Presidente di e comision, Wyatt-Ras a gradici e director y a desee hopi exito den nomber di e comision.

Deporte

Novak Djokovic ta bandona torneo di Madrid

UN otro gran golpi pa e torneo. E serbio Novak Djokovic, campeon defensor y number uno di e ranking di ATP, a perde contra su compatriota Janko Tipsarevic (7) den cuarto di final di Masters 1000 di Madrid, riba e polemico cley blauw. Pero e argentino Juan Martin del Potro a sigui pa siguiente round. Djokovic, cu ta bin mustrando su desconformidad cu e veld, di cual Tipsarevic a gana cu score di 7-6 (7-2) y 6-3 den 1 ora y 42 minuut di wega. E rival di Tipsarevic den un semifinal di diasabra a Sali di e wega cu awo lo hunga contra Roger Federer (3) y David Ferrer (5). En tanto, Del Potro ta sigui y a gana cu score di 6-3 y 6-4 riba e ucraniano Alexandr Dolgopolov (16) y a sigura un lugar den semifinal, unda lo hunga contra e checo Tomas Berdych.

FIFA a cuminsa test Hawk-Eye

E di dos fase di test di e sistema Hawk-Eye pa detecta gol a cuminsa diahuebs, na menos cu dos luna prome cu e organisacion pone regla di futbol internacional pa si por uza esaki den wega real.

E experimento cu e sistema propiedad di Sony Corp. ta tuma lugar na e stadion St. Mary di Southampton. Hawk-Eye ta un sistema di camara cu ta sigui e bala y cu ta wordo uza cu exito den tennis y cricket. E otro sistema cu ta bou consideracion di e Internacional Football Association Board (IFAB) ta GoalRef, cu lo wordo poni den test na Dinamarca. GoalRef, propiedad di un compania aleman-danes, ta uza un magneet cu un bala special. IFAB lo tuma un decision final riba si lo permiti e uzo di tecnologia di detencion di gol den un reunion programa pa 2 di juli.





Roberto Di Matteo ta spera cu por recupera Cahill y Luiz





E entrenador di Chelsea, e italiano Roberto Di Matteo, a bisa diabierna cu ta confia cu por recupera e defensa David Luiz y Gary Hill, ambos lesiona, pa e final di UEFA Campions League contra Bayern Munich dia 19 di mei. Ambos hungador lo perde e ultimo wega di Premier League di e temporada aki, di cual Chelsea ta ricibi ya e team afo di Premier, Blackburn Rovers, ultimo wega di e team di London prome cu e final di Champions League di otro siman. E presencia di e defensornan contra Bayern Munich ta algo cu mester, ya cu tanto John Terry y Branislav Ivanovic, hungador cu tambe ta ocupa e posicion di defensa central, ta sanciona. "Nos ta hasiendo tur cos posibel pa cu por train cu e grupo otro siman y ta disponibel pa e final di Munich diasabra otro siman", Di Matteo a bisa.

E brasileño David Luiz, cu por a wak touch bala den e training, por tin algun minuut diadomingo, segun corant britanico, algo cu Di Matteo a nenga categoricamente. "Nos a purba, e no ta cla ainda, pero nos kier pa e hunga e ultimo wega", e italiano a bisa. "David Luiz y Gary Cahill ta den etapa similar di su lesion, ningun ta disponibel diadomingo y e siguiente siman nos lo purba tin nan den e resto di grupo", Di Matteo a bisa. E ultimo biaha cu e ex futbolista di Benfica a hunga un wega cu Chelsea tabata mas cu un luna pasa, practicamente mescos cu Gary Cahill. "Nan tabata lesiona tres of cuatro siman, no tres of cuatro luna. Tin cu forsa tur loke por", e italiano a bisa.



EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 31 mei 2012** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- Het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 1.305 m2, gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 1267, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Bubali 74-F**";
  Inzetprijs: Afl. 249.200,==.



- het recht van erfpacht tot 7 maart 2021 op een perceel domeingrond, ter grootte van 601 m2, gelegen aan de Dadelstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 860, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Dadelstraat 46**";
  Inzetprijs: Afl. 160.000,==.



- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 253 m2, gelegen te Sabana Liber in Aruba, welk perceel voor ongeveer 2 m2 deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 93, en voor ongeveer 251 m2 deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 94, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Sabana Liber 440**";
  Inzetprijs: Afl. 132.500,==.



- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 408 m2, gelegen te Tanki Lender in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 3749, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Tanki Leendert 139-E**";
  Inzetprijs: Afl. 165.000,==.



- het recht van erfpacht tot 19 mei 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 647 m2, gelegen aan de Caya Frère Henricus te Oranjestad in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 929, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Caya Frère Henricus 1**";
  Inzetprijs: Afl. 225.000,==.



- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 483 m2, gelegen te San Barbola in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 3266, nader omschreven in een particuliere meetdocument WLA/121 de dato 31 mei 1996 , met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**San Barbola 151**";
  Inzetprijs: Afl. 267.000,==.



- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 412 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3745, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Tanki Leendert 139-H**";
  Inzetprijs: Afl. 167.000,==.



De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 16 mei 2012 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222



Gennaro Gattuso y Filippo Inzaghi lo bandona AC Milan

E historico hungadornan Gennaro Gattuso y Filippo Inzaghi lo bandona Milan, despues cu Alessandro Nesta tambe a bisa ayo na Milan un dia prome. Despues di reuni cu Adriano Galliani, vicepresidente di e team, Gattuso a anuncia cu “ta momento di duna un paso na banda y duna lugar na otro. Mi lo keda leeuw pa un aña y despues lo wak”. E hungador mediocampista, di 34 aña, a perde un gran parti di e temporada aki debi na un problema na un wowo. Tanto Inzaghi, di 38 aña, a scirbi un carta largo publica riba e website di AC Milan, di cual ta señala cu den e ultimo wega di temporada, diadomingo, contra Novara, por ta e final di su carrera. Inzaghi lo bisa ayo na futbol despues di dos temporada cu a wak su temporada ta bay malo pa motibo di lesion. E hungador heroe di Juventus, cu desde 2001 ta milita den AC milan, a score 287 gol den su carrera y ta di dos lugar como maximo goleador den competencia europeo, cu 71 gol, tras di e ex madridista, Raul Gonzalez. Gattuso y Inzaghi, ta doño di varios titulo den e poderoso Milan, ta forma parti di e seleccion italiano cu a gana e Mundial di 2006, na Alemania.



EXTRA THICK
FLAME-BROILED BURGERS



NEW
CALIFORNIA
STEAK HOUSE XT



STEAK HOUSE XT



A1 STEAK HOUSE XT

FOR A LIMITED TIME ONLY.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 14 juni 2012** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- Het recht van erfpacht tot 25 februari 2052 op een perceel domeingrond, groot 663 m2, gelegen te Sabana Blanco in het Eerste District van Aruba, (kadastrale indeling: 1-P-6), zoals nader omschreven in meetbrief nummer 139 van 6 november 1991, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Sabana Blanco 106-B"**;
  Inzetprijs: nog niet bekend.

- het recht van erfpacht tot 13 februari 2056 op een perceel domeingrond groot 484 m2, gelegen te Rooi Bosal, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1459, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis in aanbouw, plaatselijk nog ongenummerd;
  Inzetprijs: Afl. 48.000,==.



- Een perceel eigendomsgrond gelegen te Sabania Abao op Aruba, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 828, ter grootte van ongeveer 1.885m2, welk perceelsgedeelte nader is omschreven in het particuliere meetdocument nummer WLA/072 de dato 27 maart 1996, met het zich daarop bevindende woonhuis, plaatselijk bekend als **"Sabania Abao 30-G"**;
  Inzetprijs: Afl. 375.000,==.



- het recht van erfpacht tot 15 maart 2048 op een perceel domeingrond, groot 754 m2, gelegen te Hooiberg, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1027, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **"Hooiberg 76-A"**;
  Inzetprijs: Afl. 265.000,==.



- Het recht van erfpacht tot 2 februari 2055 op een perceel domeingrond, gelegen te Bubali in Aruba, groot 946 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie K nummer 2461,
  Inzetprijs: nog niet bekend.

- het recht van erfpacht tot 19 maart 2040 op een perceel domeingrond, groot 932 m2, gelegen te Balashi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling sectie G nummer 269, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **"Balashi 97"**;
  Inzetprijs: Afl. 180.000,==.



- Het recht van erfpacht tot 30 januari 2050 op een perceel domeingrond, groot 750 m2, gelegen te Lago Heights in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie D nummer 292, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Nijhoffstraat 115"**;
  Inzetprijs: Afl. 235.000,==.



- een perceel eigendomsgrond, ongeveer groot 1.300 m2, gelegen te Santa Lucia in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 71 (oorspronkelijk groot 45.100 m2), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Santa Lucia 4"**, zoals omschreven in delimitatiebrief nummer 32 van 3 augustus 2001;
  Inzetprijs: Afl. 521.000,==

- een perceel eigendomsgrond, groot 693 m2, gelegen te Wajaca, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1645, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Wayaca 319";
  Inzetprijs: Afl. 335.000,==.



De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 30 mei 2012 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Alex Ferguson ta spera cu Manchester City perde

ALEX Ferguson, tecnico di Manchester United, tin e speransa cu pasa algo kens cu City, den e ultimo dia pa e titulo di Premier League. City y United ta empata na punto na yega diadomingo riba e ultimo fecha, aunke e superioridad den diferencia di gol di City ta nifica cu un victoria na cas contra QPR, practicamente lo duna nan e titulo pa prome biaha den 44 aña.

"Nos solamente por hasi nos mihor esfuerso y trata di gana e wega, y spera cu algo kens pasa cu Manchester City", Ferguson a bisa prome cu su team a biaha pa enfrenta Sunderland. Roberto Mancini, tecnico di City, a bisa cu e posibilidad di gana e titulo contra QPR ta hasi cu e wega ta mas dificil pa hunga contra United.

City a gana United den e derbi di Manchester 11 dia pasa pa empata na punto y mantene lider cu un victoria fin di siman pasa contra Newcastle, cu ta busca un lugar den Champions League, pa asina acerca na su prome titulo desde 1968. City a gana 17 di 18 wega di liga na cas, mientras cu QPR a perde 13 wega como bishitante e temporada aki.

Despues di tin un ventaha di ocho punto na comienso di april, United solamente tabata spera cu City cay pa logra su di 20 titulo di Liga.

Macuto di Compras

Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 8 y 9 di mei 2012, **den districto di Noord**. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan. Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

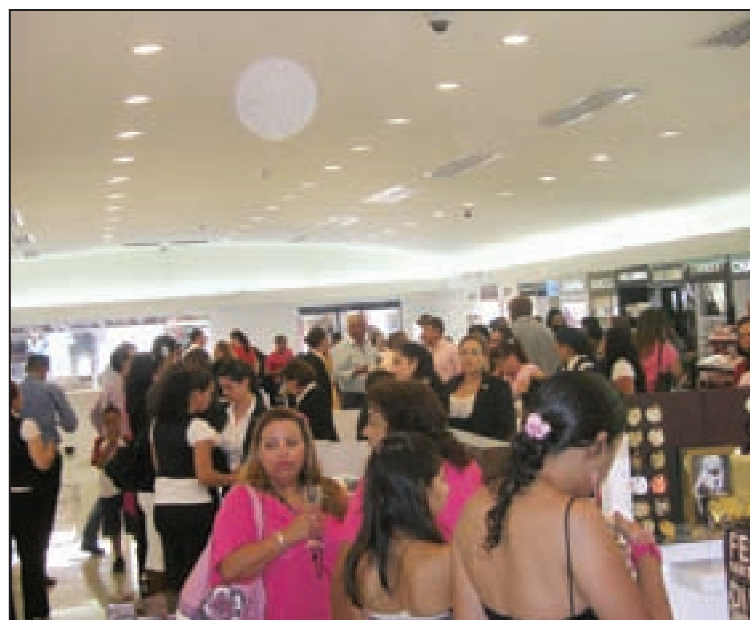
		Supermarket/ Minimarket									
		Cheng's	Fung lam	Fung's	Huan Zhan	Kong Fui	Lin Golden Buddha	Sunny	Unicasa	Wei Ming	Yinlu
		Noord	Noord	Noord	Noord	Noord	Noord	Noord	Noord	Noord	Noord
Producto	Cont.		BBO incl.	BBO incl.			BBO incl.	BBO incl.		BBO incl.	BBO incl.
Waxedpaper- Cut rite	75 sq. ft.	2,84	-	-	-	-	3,50	3,85	3,36	-	-
Waxedpaper- Waxtex	75 sq. ft.	2,40	-	3,29	3,39	3,20	3,50	-	3,43	3,16	3,95
Aluminium foil - Reynolds wrap	75 sq. ft.	-	-	-	9,59	9,60	11,00	7,95	8,23	-	-
Dishwashing liquid - Ajax	16 fl. oz.	2,22	2,65	2,39	2,48	2,55	2,50	3,25	2,35	2,65	3,45
Dishwashing liquid - Palmolive	10 fl. oz.	3,90	-	4,19	3,95	3,18	3,99	3,75	-	3,95	-
Dishwashing liquid- Joy	12,6 oz.	2,66	-	3,35	3,15	3,10	3,75	3,35	3,20	-	-
Schuurmiddel- Brillo	4 pads	1,75	-	2,19	2,35	2,35	2,25	2,35	2,00	2,30	2,25
Oven cleaner- Osirex , spray	300 ml.	-	4,15	-	-	-	4,75	-	4,24	5,50	-
Oven Cleaner- Easy Off heavy duty	16 oz.	-	11,35	12,13	-	10,75	12,99	-	11,84	-	-
Citronella candle-Mosquirepel	5 oz.	2,40	2,75	2,95	2,86	2,55	2,99	2,85	2,60	2,25	2,99
Insecticide- Bop	400 ml.	5,72	6,10	6,85	6,25	6,15	6,99	6,95	6,79	6,25	6,69
Insecticide- Atack	400ml.	5,60	6,95	-	6,25	6,46	7,50	6,50	7,45	6,35	7,99
Insecticide- Baygon	400 ml.	8,13	-	8,75	8,35	8,15	9,50	8,50	8,70	8,35	-
Insecticide- Pief Paf	400 ml.	4,42	-	6,69	-	5,25	5,99	-	-	5,45	5,99
Desinfectant - Pine sol	28 fl. oz.	5,60	6,15	6,29	6,35	4,85	6,50	5,25	8,05	-	-
Desinfectant - Disiclin	28 fl. oz.	2,99	-	3,89	3,25	-	3,75	3,50	3,54	3,45	-
Desinfectant- Dettol, antiseptic	500 ml.	8,91	9,00	9,65	9,36	8,95	10,00	9,25	9,38	9,15	7,54
Desinfectant- Lestoil, original	15 fl. Oz.	4,37	-	5,85	4,40	-	4,75	4,95	4,58	-	-
Desinfectant- Creoline	0,25 lt.	3,40	3,85	3,75	3,70	-	3,99	4,00	3,00	3,85	3,95
Desinfectant- Pine Sol, tapa geel	28 fl. oz.	5,35	-	6,29	6,35	4,85	6,50	5,95	5,85	-	-
Desinfectant - festival	28 oz.	2,91	-	3,09	2,95	2,81	3,35	3,10	3,10	-	-
Desinfectant- Pine peak	28 fl. oz.	4,58	-	4,69	4,60	-	4,99	4,50	-	-	-
Clogg Remover- Drano max gel	32 oz.	10,12	10,25	10,85	10,85	10,50	11,75	7,25	10,88	-	-
Bleekmiddel- Glorall	32 oz.	2,67	2,59	2,65	-	-	2,99	-	-	2,75	-
Bleekmiddel - Clorox bleach	1 quart	2,28	-	-	-	3,38	4,25	2,50	2,45	2,10	-
Spray starch -Niagara Original	20 oz.	3,22	3,58	-	3,55	3,55	3,75	4,25	3,80	3,50	4,30
Laundry detergent liq.- Gain	50 oz.	15,39	16,85	-	16,75	15,36	18,99	18,25	16,21	15,85	-
Laundry det. Powder- Manal berde	454gr.	-	-	-	2,60	-	2,99	-	-	-	-
Fabric softener- Suavitel	848 ml.	3,64	4,20	3,89	-	-	4,50	-	3,94	4,25	-
Fabric softener- Tender	946 ml.	-	3,45	4,95	4,47	4,15	4,75	-	4,20	4,28	-
Air freshener- Glade	9 oz.	3,40	5,20	3,76	3,55	3,27	3,99	3,50	3,65	3,50	4,25
Desinfectant spray- Lysol	12,5 oz.	12,25	12,35	12,95	12,75	12,25	14,00	12,50	12,90	12,60	15,75
Toilet paper- Rosal Plus	4 rolls	-	-	-	3,80	-	4,50	-	4,16	4,60	-

Ministerio di Asuntonan Economico

Salvatore Ferragamo cu fragancia nobo Signorina

Signorina e fragancia nobo di e diseñador Italiano Salvatore Ferragamo tabata tin su lansamento oficial na Maggy's Main Street diahuebs 10 di mei.
E fragancia Signorina ta celebra e spirito chic y sofistica, interpretando asina e muhe ideal young di Feragamo cu un nota floral y fresco. E ta un fragancia inspira riba e laso cu Salvatore Ferragamo tin cu femenidad, semper chic, den moda cu su toke femenino pero cu un personalidad fuerte. Den hopi ambiente y cu musica en bibo di artista Angelo Koolman, clientenan di Maggy's a gosa di un atardi estilo Italiano cu cuminda e bebida. Romar Trading a bin cu e presentacion di su sparkling likeur Nuvo. E artista Ciro Abath tambe tabata presente pa duna e cliente e oportunidad di graba un mensahe personalisa riba e boter di perfume, un bon regalo pa dia di Mama. Maggy's tambe a deleita su clientenan cu rifanan di Fragancia henter atardi y a premia un ganado for di esey cu a bin bisti cu paña rose, mesun color di fragancia Signorina.







Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di e anuncio aki nos kier a gradeci tur esnan cu a mustra nan atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di: esposo, tata, welo y bisawelo stima;

Sr. Frank H. Tromp
Frenky of Pachí

Nos ta gradici tur cu a manda flor, telegram, emails y yamadanan.
Danki na Dr. Raven y na ayudantenan di Wilhemina Kanker Fonds.

Na Pader Jairo pa e bunita respons, na su amigo Pedro Dania pa su bunita poësia y na Mariachi Lirios del Campo.

Na Aurora Funeral Home pa e bon servicio.

Alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa ariba e siguente dianan; diabierna 11 di mei, diasabra 12 di mei y dialuna 14 di mei 2012 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera, despues di e ultimo misa, lo tene un Rosario na cas, Papaya # 5, Paradera pa e descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia ta altamente aprecia pa compaña nos.

Na nomber di esposa, jiunan y nietonan.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega, E ta
hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza"
Salmo 23.

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayesimento di:

Silvanio Antonio Osefia
mihor conosi como "Wewe"
** 06-02-1930 † 09-05- 2012*

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 12 di Mei, 2012 di 1'or pa 2.30 pm na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora, for di 1'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den Aurora Funeral Home.

The Media Group

Nos Disculpa

Den nos edicion di ayera, riba e paginanan di anuncio di morto, a sali algun aviso cu ta data for di como un aña pasa. E eror aki, a sosode fuera di nos control, despues cu di un manera of otro a surgi un folder, di fecha 11 di maart 2011. Consecuentemente, e eroman menciona.

Pa medio di esaki, nos di The Media Group, cas editorial di AWEMainta, ta cuminsa na disculpa nos mes, na tur e famianan cu publicacion di anuncio di fayecimento di nan seman keri, pone cu hopi di nan a bay bek n'e momento fastioso ey, causando asina dolor den famia atrobe.

Nos disculpa tambe na Aurora Funeral Home, cu tin famia a kere cu ta nan a haci e eror aki, cu no t'asina y nan tambe mester a wanta tanto critica, sin tin mester.

Pesey, nos ta pidi publicamente un disculpa grandi na tur esnan cu nos a causa nan dolor, cu publicacion di anuncio di morto di nan ser keri, debi n'e eror grafal aki.

Gerencia

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Senjor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa." Ps 23:1,2,3
Nos ta participa fayecimento cristianamente di;

Thomas Luisito Tromp
**15-10-1947 †10-05-2012*

Na nomber di su Rumanan:
† Anna y Jacobo Falconi
Sra. Alicia Tromp
† Rufina Tromp
Vda. Rita Feliciano-Tromp

Su subrina y subrino(nan);
Marieta Trimon y Famia
Lourdes de Cuba y Famia
Nando Trimon y Famia
Renny Falconi y Famia
Greta y Juinan na Miami
Jeffry Falconi y Famia na Hulanda
Ludwina Petrocchi y Famia
Albertico Petrocchi y Famia
Erica Petrocchi y Famia
Marlin Petrocchi y Famia

Francis Petrocchi y Famia
Andy Feliciano y Famia
Gregory Feliciano y Famia

Su sobre sobrino y sobrinanan, su prima y primonan

Su mihor Amigo (a) : Dominico Dijkhoff y Sra. Maria.

bisinjanan, amigonan, amiganan, conocirnan y demas famia:
Tromp, Falconi, Petrocchi, Feliciano, Trimon, Croes, Kelly, de Cuba, Wever, Sullivan, Heinze, Dijkhoff, Geerman. De Mey, Hernandez.

Acto di entierro lo tuma Diasabra 12 Mei 2012, 9'or pa 11'or na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Enbez di flor of krans un Donacion na "FUNARI" lo ta altamente aprecia.

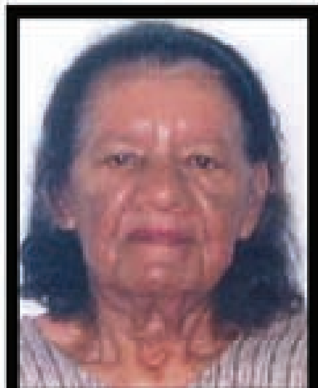
Adres di Condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana 76
Diabierna 11-05-2012
7'or pa 9'or pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di Entiero no ta ricibi bishita di Condolencia na Cas.



"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."

A fayece cristianamente:



Srta. Sixta Willems
**06-08-1930 †10-05-2012*

Na nomber di su:
Rumannan:
Dominico Willems, Neta y yiunan
Jacobo Willems

Cuña:
Juanita Willems y yiunan

Swa:
Emiliano Dirksen y yiunan

Sobrino y sobrinanan:
Urbano Kelly y yiunan
Benny Oduber y yiunan
Tico Oduber
Pedro Oduber, Betty y yiunan
Betty Janga, Gilbert y yiu
Pancho Oduber, Teresa y yiunan
Reinald Dirksen, Amalia y yiunan
Randy
Robby Willems, Jacky y yiunan
Kenny Willems, Mirtha y yiunan
Andy Willems, Widalys y yiunan
Emilia y yiunan
Maria y yiunan
Isaias Koolman y famia
Carlos Koolman y famia
Marco Roy Koolman y yiu
Tomas Aquino Koolman
Segundo Rufino Koolman y famia
Victoriano Koolman y famia
Hieronimo Koolman y famia
Lucia Maria Koolman y famia
Eunice Jolanda Geerman y famia

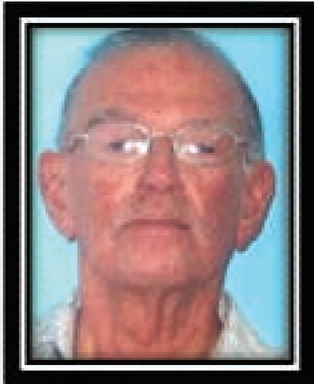
Ta invita tur famia, bisiña, conocirnan y miembro y compañeronan di Fundashon H.O.P.E pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 14 di mei 2012 na Aurora Funeral Home di 12'or pa 2'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. Respons lo inicia pa 1.30 di merdia.

Adres pa condolencia; Aurora Funeral Home, diadomingo 13 di mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Despues di un enfermedada cortico soporta cu curashi y balentia a separa for di nos



Juan Francisco Croes
**15-10-1935 *08-05-2012*

Su esposa: Irena Croes-Schwengle

Su Rumannan: Aida y esposo Job van Schravendijk y famia na Hulanda
Eddy y esposa Freda Croes-Rodriquez y fam.
Evelina y esposo Luicito Figaroa
Ephraim y esposa Marian Croes-Hoonhout y fam.
Lucio esposa Rita Croes–Croes y fam.
Roland y esposa Ada Croes-Lesire y fam.
Griselda Croes y Ricardo Toppenberg y fam.
Diana Croes

Swa y Cuñanan: Buchi , Elvira Schwengle y fam.
Aurora y Johnny Oduber
Cai Schwengle y Isabel Galindo
Greta, Andy Lacle y fam.
Sra. Vda. Aura Schwengle- Fingal y fam.
Sra. Vda. Enid Schwengle Martinus y fam.
Sra. Cecilia y fam.
Sra. Nilda Maduro y fam.
Sr. Vdo. Felipe Henriquez
Su tanta: Sra. Vda. Josefa Maduro–Maduro y famia
Su Omo: Sr. Ramon Croes na Canada

Su tanta di respet: Sra. Vda. Ervilia Croes-Krozendijk y famia

Su miho Amigonan: Walter Arends, Buchi Bislick, Aiky Croes, Theo Arendsz, Yati Angela, Herbert, 'Werki de Cuba', "Vriend", Joe Losano, Rey Kock, Marlon Henriquez, Doke Croeze, i demas amigonan di Mangel Halto,

Ajudante di cas: Adid Tobar

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan , ihanan, bisiñanan, conocirnan y demas famia y amigonan ta invita pa e acto di entiero cual lo wordu anuncia despues.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Pabien na tur nos mamanan riba dia di mama

MAMA ta e ser mas importante den bida di tur hende y pesey nos ta haci uzo di oportunidad pa desea tur nos mamanan un feliz dia riba dia di mama y gradicinan pa tur loke nan a haci pa nos, y e dia aki nos ta probecha pa demostra nos mama cuanto nos ta stime, cu nos ta yama danki cu e por a cuida nos cu awe nos por a crece y bira hendenan grandi y hasta converti nos mes den mama tambe siñando nos yiunan tur loke el a siña nos,cuida nan mescos cu el a cuida nos. Lanta nos yiunan cu e ehempel cu el a duna nos, e norma y balornan cu nos a haya nos a pasa pa nos yiunan. E dia importante aki nos tin cu dune atencion y cariño y gradici pa loke el a haci pa nos. Nos kier a felicita tur nos mamanan aki na Aruba y cu nan por tin un dia yen di felicidad y cu nan yiunan y nietonan por ta rond di nan pa malcria nan y duna nan e cariño cu nan merece. Cu tur nos mamanan por tin un dushi dia yen di felicidad y amor di tur esnan cu ta stima nan, pabien na tur nos mamanan riba dia di mama. Pabien.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Kibrahacha N.V.
Pariba di Brug: Botica di servicio sero preto N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.van Ool
Pariba di Brug: dr.Westrate

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 21 maart 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.75	1.77	1.79
Engelse Pond Sterling	2.80	2.85	2.91
Zwitserse Frank per CHF. 100	191.77	192.49	193.29
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	221.92	230.54	232.86
Euro per XEU. 100	228.45	230.54	233.16

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Un muher, mama, amiga, ruman muher ta lagá bo enfrentá realidadnan masha necesario pa bo desaroyo personal. Dominá corahe y yalusí.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Studia bon e tereno cu bo pisa promé di hinca bo mes den un aventura amoroso. E pasado ta bisa awor presente den bo bida. .

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Problemanan scondí, íntimo, den bo circulo familiar ta wòrdo solucioná o pordoná. Bo ta establecé riba basenan firme..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Mantené semper un balanse adecuá den bo relacionnan personal. Bo necesidad di yuda otro personanan ta enfatisá awe.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Pone e cosnan na cla n'e momento cu e sosodé, pero di un manera diplomático. Pensa bon loke bo ta bay haci y loke bo ta bay bisa promé di actua.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo deseo di studia ta envolví den seminario, conferencia y otro actividadnan relacioná cu estudio. Tur cos ta bira rond di bo..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo emosionnan ta intensificá, atrayendo na bo hende poderoso, di fuerte personalidad manera abo. Busca pa bo uni den sociedad cu un hende cu apénas bo conocé.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Tur idea cu ta pasa den bo mente ta wòrdo bon ricibí p'esnan cu ta deseá di yuda bo pa alcansá éxito. Probechá bo racha di bon suerte.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Descansá di bo preocupacionnan y invertí bo energia pa sigui dilanti cu bo excelente trabou como ser humano y e spiritual cu bo ta.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Biba den abundancia loke bo merecé, loke cu esfuerso bo a gana. Si bo tin plannan di biaha, sigui dilanti cu nan y no permití miedo stroba bo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No permití cu bo orguyo ta distancia bo di esun cu bo stima. Ta posibel cu bo ta mira bo mes obligá encuanto bo pareha pa mantené pas den e relacion..

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Concentrá bo energia pa pone mas interes pa bay tras di e conquista di e locual cu e ta brinda bo. Confia den bo amistadnan bieu..

Minister Dowers na EPI cu mensahe na futuro enfermeronan

"Duna tambe atencion necesario na situacion psycho-socio-emocional directo despues di embaraso"

E futuro enfermeronan di Aruba a reuni diabierna den e auditorio di EPI p'e simposio titula: "Verbinding leggen tussen mythe en evidence based bevindingen voor, tijdens en na de zwangerschap."

E simposio aki ta wordo organisa tur aña cu un diferente tema durante e siman of riba 12 di mei, cual ta Dia Mundial di Enfermero.

Minister drs. mr. Arthur Dowers como e titular di husticia y enseñansa a duna un discurso cortico y desea e enfermero y futuro enfermeronan un simposio fructifero y un feliz celebracion di Dia Mundial di Enfermero.

Minister Dowers, kende ademas di ta abogado tambe ta un enfermero di profesion, a encurasha esnan presente pa traha evidence based, pues basa nan trabao riba evidencia manera Florence Nightingale a haci.

Florence Nightingale, kende a bira e simbolo di enfermeria t'esun cu a cuminsa cu introduccion di aspectonan di higiena ora ta trata cu paciente. Despues cu el a ripara cu demasiado soldad tabata muri no di nan heridanan, pero pasobra no tabata wordo traha cu basta higiena, el a haci cierto mehoracion cu a duna resultado positivo y mas bida tabata wordo salba.

E mandatario a remarca cu riba hopi tereno mas y mas ta trahando evidence based y hasta na universidadnan tin estudionan specialisa den e ramo aki.

Sr. Dowers a enfatisa e importancia di e aspecto psycho-socio-emocional directo despues di e embaraso y cu mester duna debido atencion n'esaki. El a expresa cu hopi problema serca hoben y adulto ta consecuencia di situacionnan di desaroyo psycho-socio-emocional di e persona net despues cu el a nace.

Concluyendo, Minister Dowers a pidi e studiante- y nan maestronan pa comparti e informacion valioso cu ta sali di e simposio aki pa medio di publicacionnan den medionan di comunicacion na Aruba.

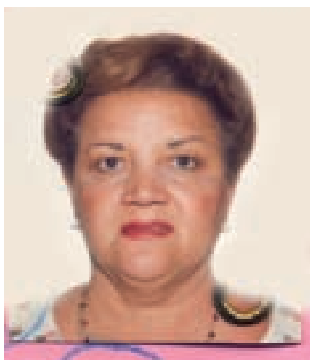


Biba cada momento

Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso."

Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Lucia Arentina Jones-Tromp
mihor conoci como: "Luchi"
viuda di Robert Leroy Jones

Na nomber di su:

Yiu: Robert Anthony Jones

rumannan: Sra.vda. Greta Wernet-Tromp
Freddy Tromp
Abelino "Buchi" Tromp y fami na Hulanda
Irma Abdukhan-Tromp y famia na Hulanda

Prima manera ruman: Hustica "Tica" Paublini

Primo y primanan: Sra.vda. Maria Paublini-Maduro
Eddy Tromp
Edfried de Leon y famia
Marjorie Garillo y mama
Inca Boyé y famia

Tanta y omonan: Igina Bareño, Ismael Bareño, Jose Bareño
Famia Wouters y Ras

Ayudante: Ethel Hodge

comer y compernan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa e despedida cual ta tuma lugar diasabra 12 mei 2012 di 6'or di atardi pa 10'or di anochi na cas Ranchostraat 17.

E acto di entiero lo tuma lugar na New Jersey, Merca.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Biba cada momento

DANKBETUIGING

Een handdruk zo warm, even een arm om je heen.
Zoveel liefde en steun ons gegeven.
Een kaart, brief of bloemen, wat het ook zij,
was ons een troost in deze moeilijke tijd.
't Geeft ons moed om verder te leven.

Wij willen allen bedanken die hun medeleven hebben betuigd middels hun aanwezigheid, bloemen, e-mails of in gedachten bij ons waren, na het heengaan van mijn man, onze vader en opa



Ir. Oei Tiang Khing

Dit heeft ons veel troost en steun gegeven en helpt ons in deze moeilijke periode. Het deed ons goed te mogen ervaren, dat hij bij zo velen geliefd was. Wij bedanken ook Olive Tree Funeral Home voor de uitstekende service.
Namens ons allen,
Rita Oei
Aruba, 11 mei 2012

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

FAS y OGM ta traha riba e calidad di e programa y prepara pa aña academico 2012-2013





Recientemente e studiante nan di e programa di estudio"Organization, Governance and Management" OGM di e Facultad di Arte y Ciencia (FAS) a tene na evaluacion anual. E studiantenan, docentenan y e Decano a bini hunto pa un programa di evaluacion bon balansa. Sra. Juliette Chieuw di e Centro di Calidad di Universidad di Aruba tambe a participa den e programa. Sra. Chieuw su rol tabata pa inventario aki feedback e studiantenan tin riba e estudio y e organisacion di e programa.

E sesionnan durante e atardi tabata simultaneo y studiantenan a haya informacion over di e proximo aña di estudio. Tambe e studiantenan cu a haci nan pasantia a intercambia di experiencia cu e studiantenan cu lo ta eligibel pa haci nan pasantia otro aña. E localidad, Centro Kibrahacha na Piedra Plat, cu a wordo scogi pa e actividad aki a ser di su proposito ya cu e studiantenan a sinta nan mes hopi liber pa duna feedback habri y skerpi.

E programa di estudio"Organization, Governance and Management"ta un di e programanan di estudio di e Facultad di Arte y Ciencia cu a inicia na 2009. E ta un programa caminda e studiante ta wordo prepara pa traha tanto den sector priva como den sector publico. E ta un programa di estudio di 4 aña y e studiante ta wordo prepara pa haci investigacionnan relevante, y strategico pa por mehora e resultadonan den e diferente organisacionnan ya menciona.

E dia di evaluacion a culmina diabierna anochi cu un actividad di recreonan Eagle Bowling y e preparacionnan pa e aña academico 2012-2013 a sigui riba diaranson 2 di mei.

Riba e dia aki a ofrece e oportunidad na diferente interesadonan pa experiencia un tiki di e programa y haya un asina yama "academic experience". Tabata ta tin alrededor di 20 interesado cu a participa. E constelacion di e grupo di interesado nan tabata hopi diverso. Algun di esnan cu a atende e "academic experience" tin hopi experiencia di trabao y otro ta caba scol secundario e aña aki. E grupo a duna un feedback positivo encuanto loke a presenta y awor tin cu mira si nan lo inscribi.

Periodo di inscripcion

Periodo di inscripcion ta habri di 1 di Juni te cu 20 di Juni. Inscripcion pa e programa di OGM ta habri te cu 20 di juli. Esnan cu tin interes y ta desea di haya mas informacion por bishita e pagina web di Universidad di Aruba www.ua.aw .

Of manda un e-mail na: osa@ua.aw. Nos ta invita bo persona pa pasa libremente pa mas informacion na e edificio di Universidad banda di Super food. Tambe por busca informacion na e docentenan di e programa na e edificio di Universidad na J.E. Irausquinplein 4.

Customer service tips en general

Di nos colaborador exclusivo

Duna e clientenan un bista den bo organizacion

Empleadonan sobresaliente den Customer Service no ta trata e clientenan manera "outsiders", nan ta trata nan manera socio. Un bon manera pa establece sociedad cu e clientenan ta pa invita nan den bo mundo. Trata nan manera "insiders" cu bo ta confia, y nan lo recompensa bo cu nan lealtad.

AKI TA SIGUI CON: BISA NAN LOKE CU BO TA HACIENDO

Hopi di nos ta bay na un aeropuerto su check-in counter y ta mira e agente procesa nos ticket. Bo a yega di puntra bo mes "pakico e ta primiendo tur e botonnan ey?"Bo lo no sinti bo mas satisfecho cu e servicio si e persona ey informa bo di e secreto ey? EHEMPEL: "Awor mi ta confirmando bo registracion di asiento, y despues mi lo print out bo tag di maleta".No ta un sorpresa, cu bo clientenan ta sinti mescos. Nan kier ta "na altura". Asina ta, papia di bo trabou durante e transaccion, especialmente si e ta complica of si bo ta na telefon y e cliente no por mira loke cu bo ta haciendo.

EHEMPEL: "Mi a "yama" bo pedido riba e screen di computer, y algun di bo articulonan ta riba "back order". Awor mi ta double check cu e deposito pa mira ki dia nos por spera nan den stock. Esaki lo tuma djis algun minuut."

MUSTRA NAN E LUGAR

Si bo a yega di come den un restaurant cu tin un cushina habri, bo lo a goza di e experiencia ei. E ta interesante pa mira e chef preparando loke cu lo wordo sirbi na bo.Si bo ta den un posicion di por mustra e bon clientenan bo organizacion su detayenan, hacie. Duna un tour cortico di bo facilidadnan concentrando riba e producto of servicio cu ta interesa nan . Hopi cliente lo keda cu mas aprecio di loke cu bo ta haci y di con leu bo ta bai pa sirbi nan.

ALERTA NAN PA OBSTACULONAN ORGANIZATORIO

Tur empresa tin "rough spots", sistema of procedimentonan cu por causa problema pa un cliente.Si bo sa cu clientenan ta encontra nan mes cu un problema tur ora, adverti nan. Mustra nan con nan por evita e obstaculonan ey.EHEMPEL: Sr. Winklaar, mi ta bay conecta bo cu nos sistema di pago automatico. Djis corda, no primi e "pound sign" despues cu bo a caba di hinca bo account number. Si bo hacie, e sistema lo pidi bo pa hinca e number di nobo".

(4) DUNA INFORMACION DI PADEN:

Mientras cu bo no por divulga informacion confidencial, bo por duna e clientenan – especialmente esnan di hopi aña y leal – algun secreto.EHEMPEL: Un cliente ta yama pa pidi un producto. Bo sa cu lo ta "on sale" otro siman. Bise cu e por sali beneficia si e por warda. E lo aprecia bo honestidad y e hecho cu bo a faborece.Ta logico cu bo lo check cu un supervisor pa ta sigur cu bo no ta violando un regla di compania, dor di duna e tipo di informacion ei na e cliente.Si bo tuma bo tempo, bo por descubri maneranan pa faborece e clientenan. Tur hende ta gusta sinti cu nan ta wordo inclui, y no exclui. Clientenan ta mescos.

Rakisha Gomez a celebra su Prome Santa Comunion



Kipling y Jacky Gomez a yama invitadonan y miembronan di famia bon bini na Amazonia Churrascaria pa e celebracion di e Prome Santa Comunion di nan bunita yiu muhe Rakisha, kende a experiencia su prome Santo Sacrificio di Misa mas trempan riba e mesun dia na e Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Ademas di e miho pidanan di e carninan di calidad mas halto, prepara riba grill, y un bar di salada sensacional cu 52 articulo di ingrediente fresco, e restaurant a sirbi pannan traha na e restaurant mes, cayente di e forno, y pasapalonan increiblemente decadente, tambe traha na e restaurant, como parti di e menu di lunch pa e fiesta. Rakisha a ricibi palabranan di pabien di su dos ruman muhenan, su tantanan, kendenan a yuda decora e sala, su welonan, y tur e otro cincuenta invitadonan cu tabata presente pa un evento inolvidabel.









